

2) Artikel 49 EF og 56 EF skal fortolkes således, at de i en situation, hvor en medlemsstat anvender en frist for efteroprævning, der er længere, når opsparede midler er anbragt i en anden medlemsstat, end når opsparede midler er anbragt i den første medlemsstat, og disse udenlandske midler og indtægterne heraf var blevet holdt skjult for skattemyndighederne i den første medlemsstat, som ikke havde nogen oplysninger om deres eksistens, som gjorde det muligt at indlede en undersøgelse, ikke er til hinder for, at den bøde, der pålægges for at skjule disse udenlandske midler og indtægter, fastsættes i forhold til det efteropkrævede beløb og på grundlag af dette længere tidsrum.

(¹) EUT C 171 af 5.7.2008.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 4. juni 2009 – mod Pometon SpA (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Commissione Tributaria Regionale di Trieste (Italien))

(Sag C-158/08) (¹)

(EF-toldkodeksen — forordning (EF) nr. 384/96 — beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab — forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 — beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser — forarbejdning under proceduren for aktiv forædling — ulovlig praksis)

(2009/C 180/29)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Commissione Tributaria Regionale di Trieste

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trieste

Sagsøgt: Pometon SpA

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Commissione Tributaria Regionale di Trieste — fortolkning af artikel 114, 117, litra c), 202, 204, 212 og 214 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 302, s. 1) og af artikel 13 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (EFT L 56, s. 1) — indførelse til Fællesskabets toldområde af råmagnesium med oprindelse i Kina — indførelse foretaget via et selskab med hjemsted i et tredjeland og uden at indførelsen er undergivet antidumpingforanstaltninger — forarbejdningen af magnesiummet ifølge ordningen med aktiv forædling, foretaget af selskabet med hjemsted i en medlemsstat

og med tilknytning til tredjelandsselskabet — genudførelse i form af forædlingsprodukter til nævnte tredjeland uden pålæggelse af indførelsetold — øjeblikkeligt salg af produktet foretaget af tredjelandsselskabet til EF-selskabet der forestod forarbejdningen

Konklusion

1) Artikel 13 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, finder ikke anvendelse, når Rådet for Den Europæiske Union ikke — på forslag fra Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber — har truffet nogen afgørelse om at udvide anvendelsen af antidumpingtolden til indførelse fra tredjelande af samme vare eller dele deraf.

2) En transaktion, som blot består i at lade en vare krydse grænsen, efter at den er forarbejdet til en vare, der ikke er omfattet af antidumpingtolden, uden nogen virkelig hensigt om at genudføre den, og kort tid herefter at genindføre den, kan ikke lovligt henføres under proceduren for aktiv forædling. En importør, der uretmæssigt lader sig omfatte af proceduren for aktiv forædling, og som drager fordel heraf, skal betale afgifterne for de omhandlede produkter, uanset hvilke administrative, civil- eller strafferetlige sanktioner der i givet fald måtte følge af national ret. Det tilkommer den kompetente nationale ret at vurdere, om den i hovedsagen omhandlede transaktion skal anses for retsstridig i henhold til fællesskabsretten.

(¹) EUT C 158 af 21.6.2008.

Domstolens dom (Femte Afdeling) af 11. juni 2009 — H.J. Nijemeisland mod Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (anmodning om præjudiciel afgørelse fra College van Beroep voor het Bedrijfsleven — Nederlandene)

(Sag C-170/08) (¹)

(Fælles landbrugspolitik — oksekød — forordning (EF) nr. 795/2004 — artikel 3a — integreret system for forvaltning og kontrol af visse støtteordninger — enkeltbetaling — fastsættelse af referencebeløbet — nedsættelser og udelukkelse)

(2009/C 180/30)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: H.J. Nijemeisland

Sagsøgt: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit